

**Asamblea General**

Distr. general
2 de abril de 2012
Español
Original: inglés

Sexagésimo sexto período de sesiones

Temas 146 y 163 del programa

**Aspectos administrativos y presupuestarios de la
financiación de las operaciones de las Naciones Unidas
para el mantenimiento de la paz****Financiación de la Misión de las Naciones Unidas
para el Referéndum del Sáhara Occidental****Ejecución del presupuesto correspondiente al período
comprendido entre el 1 de julio de 2010 y el 30 de junio
de 2011 y proyecto de presupuesto correspondiente al
período comprendido entre el 1 de julio de 2012 y el
30 de junio de 2013 de la Misión de las Naciones Unidas
para el Referéndum del Sáhara Occidental****Informe de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos
y de Presupuesto**

	<i>Dólares EE.UU.</i>
Consignación para 2010/11	57.130.500
Gastos en 2010/11	57.102.100
Saldo no comprometido de 2010/11	28.400
Consignación para 2011/12	61.449.400
Gastos previstos para 2011/12 ^a	59.675.400
Saldo no comprometido estimado de 2011/12 ^a	1.774.000
Propuesta presentada por el Secretario General para 2012/13	58.715.200
Recomendación de la Comisión Consultiva para 2012/13	58.239.200

^a Estimaciones al 31 de enero de 2012 (véase el anexo 1).



I. Introducción

1. **La recomendación de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto que figura en el párrafo 33 *infra* entrañaría una reducción de 476.000 dólares en el proyecto de presupuesto de la Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sáhara Occidental (MINURSO) para el período comprendido entre 1 de julio de 2012 y el 30 de junio de 2013 (A/66/681).**
2. El informe de la Comisión Consultiva sobre las cuestiones intersectoriales referentes a las operaciones de mantenimiento de la paz figura en el documento A/66/718. En el presente informe, la Comisión se ocupa de los recursos y otros aspectos relacionados específicamente con la MINURSO.
3. Cuando consideró el informe sobre la ejecución del presupuesto de la MINURSO para el período comprendido entre el 1 de julio de 2010 y el 30 de junio de 2011 (A/66/573), la Comisión Consultiva tuvo en cuenta la información sobre el cumplimiento de las recomendaciones de la Junta de Auditores referentes a la Misión (A/65/5 (Vol. II), cap II), cuestión a la que se hace referencia en el párrafo 41 *infra*. Además, en el documento A/66/719 figura el informe de la Comisión Consultiva sobre el informe de la Junta relativo a las operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz para el período terminado el 30 de junio de 2011 (A/66/5 (Vol. II)). **La Comisión Consultiva destaca una vez más el valor de las conclusiones de la Junta de Auditores y reitera que es necesario aplicar las recomendaciones de la Junta dentro de los plazos establecidos por el Secretario General.**
4. Los documentos que la Comisión Consultiva examinó y utilizó como información de antecedentes cuando se ocupó de la financiación de la MINURSO se indican al final del presente informe.

II. Ejecución del presupuesto para el período comprendido entre el 1 de julio de 2010 y el 30 de junio de 2011

5. En su resolución 64/284, la Asamblea General consignó la suma de 57.130.500 dólares en cifras brutas (54.722.400 dólares en cifras netas) para sufragar la Misión en el período comprendido entre el 1 de julio de 2010 y el 30 de junio de 2011. Los gastos para ese período ascendieron en total a 57.102.100 dólares en cifras brutas (54.417.400 dólares en cifras netas). El consiguiente saldo no comprometido de 28.400 dólares, en valores brutos, representa una tasa de utilización de los recursos de 99,95%. Las diferencias se analizan en la sección IV del informe sobre la ejecución del presupuesto para el período comprendido entre el 1 de julio de 2010 y el 30 de junio de 2011 (A/66/573).
6. En el informe sobre la ejecución del presupuesto, la Comisión Consultiva observa que hubo varios factores que ocasionaron diferencias significativas en las necesidades de recursos en comparación con el presupuesto aprobado, entre las que figuran necesidades adicionales para personal civil y transporte aéreo que se atendieron utilizando recursos aprobados para actividades comprendidas fundamentalmente en la partida de gastos operacionales (véase A/66/573, párrs. 16 a 18; véanse también los párrs. 8 y 24 *infra*). En la sección III.B se presenta información resumida sobre las redistribuciones de fondos entre grupos, que se explican en el párrafo 28 del informe sobre la ejecución del presupuesto.

7. Las necesidades adicionales correspondieron fundamentalmente a: a) personal internacional (908.200 dólares), sobre todo porque la tasa media real de vacantes fue del 8,3% mientras que la prevista en el presupuesto había sido del 10% y porque los gastos comunes de personal fueron superiores a los presupuestados; b) personal nacional (1.025.200 dólares), porque la tasa media real de vacantes fue del 1,2% y no del 7% como se había indicado en el presupuesto; porque, a partir del 1 de octubre de 2010, empezó a regir una escala revisada de sueldos del personal nacional, y porque se aumentaron las categorías del personal nacional como resultado de un estudio de clasificación de puestos (véanse los párrs. 22 y 23 *infra*); y c) transporte aéreo (1.142.700 dólares) fundamentalmente porque los gastos de alquiler y funcionamiento de aviones y helicópteros basados en contratos fueron mayores que los presupuestados y porque aumentó el costo del combustible de aviación.

8. El Secretario General indica que para financiar dichas necesidades adicionales de personal civil (1.959.800 dólares) y transporte aéreo (1.142.700 dólares), la Misión aplazó adquisiciones de equipo y proyectos de construcción hasta el período presupuestario de 2011/12, lo cual produjo diferencias en el uso de recursos para instalaciones e infraestructura (1.469.200 dólares), transporte terrestre (1.344.000 dólares) y comunicaciones (432.800 dólares). Además, la Misión recibió equipo transferido de la Misión de las Naciones Unidas en la República Centroafricana y el Chad (MINURCAT) y la Misión de las Naciones Unidas en Nepal (UNMIN). En respuesta a sus averiguaciones, se informó a la Comisión Consultiva de que el valor total de los bienes transferidos de la MINURCAT a la MINURSO fue de 3,9 millones de dólares, y que entre ellos había equipo de comunicaciones, tecnología de la información, ingeniería, suministros y transporte. También se informó a la Comisión de que el valor total de los activos transferidos de la UNMIN fue de 68.851 dólares.

9. Las observaciones de la Comisión Consultiva sobre la información relativa a determinados objetos de gastos presentada en el informe sobre la ejecución del presupuesto (A/66/573) figuran, cuando procede, en el análisis del proyecto de presupuesto para el período comprendido entre el 1 de junio de 2012 y el 30 de junio de 2013 en la sección IV *infra*.

III. Información sobre la ejecución financiera en el período en curso

10. Se informó a la Comisión Consultiva de que, al 21 de febrero de 2012, se había prorrateado entre los Estados Miembros un total de 900.813.000 dólares para la MINURSO desde su inicio. Los pagos recibidos a la misma fecha ascendían a 847.624.000 dólares, por lo que el saldo pendiente era de 53.189.000 dólares. También se informó a la Comisión de que se adeudaba una suma estimada en 268.299 dólares en concepto de reembolso de los gastos de los contingentes (desde marzo de 2011 a enero de 2012) y además 159.876 dólares en concepto de equipo de propiedad de los contingentes (desde noviembre de 2010 a enero de 2012). En respuesta a sus consultas, se informó también a la Comisión Consultiva de que, a causa de que no se disponía de fondos suficientes en la cuenta especial para la MINURSO, la Organización no había podido hacer reembolsos por esos períodos a los países que aportaban contingentes. Con respecto a la indemnización por muerte o discapacidad, se había pagado la suma de 318.000 dólares en relación con 11 reclamaciones desde la creación de la Misión, y no había reclamaciones pendientes.

11. La Comisión Consultiva observa con preocupación que, al 21 de febrero de 2012, el saldo de caja de la Misión era de 700.000 dólares, suma que, al igual que en años anteriores, es inferior a la reserva operacional de fondos en efectivo para tres meses, que es de 15.238.000 dólares (un déficit de 14.538.000 dólares). Además, y en la misma fecha, la Misión tenía un préstamo pendiente de pago de 7,5 millones de dólares tomado de la Cuenta Especial de la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas. La Comisión reitera además su preocupación por la persistente situación financiera precaria de la MINURSO y su repercusión en los reembolsos puntuales a los países que aportan contingentes (véase A/65/743/Add.5, párr. 10). La Comisión recuerda las repetidas exhortaciones de la Asamblea General para que todos los Estados Miembros paguen sus cuotas íntegra y puntualmente y sin condiciones (véase la resolución 65/293 de la Asamblea General)¹.

12. Se informó a la Comisión Consultiva de que, al 31 de enero de 2012, la ocupación de puestos en la MINURSO para el período comprendido entre el 1 de julio de 2011 y el 30 de junio de 2012 era la siguiente:

	<i>Puestos autorizados^a</i>	<i>Puestos ocupados</i>	<i>Tasa de vacantes (porcentaje)</i>
Personal militar y de policía			
Observadores militares	203	196	3
Contingentes militares	27	24	11
Policía de las Naciones Unidas	6	5	17
Personal civil			
Personal internacional	102	102	---
Personal nacional	170	164	4
Personal temporario general			
Personal nacional	2	2	---
Voluntarios de las Naciones Unidas	20	19	5

^a Representa la dotación máxima autorizada para el período.

13. Se presentó a la Comisión Consultiva un cuadro sobre los gastos corrientes y previstos para el período comprendido entre el 1 de julio de 2011 y el 30 de junio de 2012 con explicaciones de las diferencias (véase el anexo I). Al 31 de enero de 2012, los gastos del período ascendían a 39.207.200 dólares. Al finalizar el período financiero en curso, los gastos totales estimados serían de 59.675.400 dólares frente a una consignación de 61.449.400 dólares, lo cual deja un saldo no comprometido previsto de 1.774.000 dólares.

¹ Véanse también las resoluciones 64/243, 62/236, 56/253 y 54/249.

IV. Proyecto de presupuesto para el período comprendido entre el 1 de julio de 2012 y el 30 de junio de 2013

A. Mandato y resultados previstos

14. El mandato de la MINURSO fue establecido por el Consejo de Seguridad en su resolución 690 (1991). La prórroga más reciente del mandato, hasta el 30 de abril de 2012, fue autorizada por el Consejo en su resolución 1979 (2011). El mandato, las hipótesis de planificación y las iniciativas de apoyo de la misión se explican en los párrafos 2 a 14 del proyecto de presupuesto (A/66/681). La Misión tiene el cometido de ayudar al Consejo de Seguridad a alcanzar un objetivo general, a saber, una solución política justa, duradera y mutuamente aceptable que prevea la libre determinación del pueblo del Sáhara Occidental. La MINURSO seguirá manteniendo su cuartel general en El Aaiún y nueve bases de operaciones en todo el Sáhara Occidental, además de una oficina de enlace en Tinduf (Argelia). Los organigramas de la Misión figuran en el anexo II del proyecto de presupuesto.

15. En el párrafo 15 del proyecto de presupuesto se incluye información sobre las alianzas de colaboración y la coordinación con los equipos en los países. Allí se indica que la MINURSO presta apoyo logístico, con sujeción al reembolso de los gastos, al programa de medidas de fomento de la confianza de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, que organiza visitas de familiares entre la zona situada al oeste de la berma y los campamentos de refugiados de Tinduf (Argelia). También se indica que la Misión continuará trabajando estrechamente con otros interesados en la zona, entre ellos la Unión Africana.

B. Recursos necesarios

16. El proyecto de presupuesto de la MINURSO para el período comprendido entre el 1 de julio de 2012 y el 30 de junio de 2013 asciende a 58.715.200 dólares, lo que representa una disminución de 2.734.200 dólares, o del 4,4%, en cifras brutas, en comparación con la consignación de 61.449.400 dólares para 2011/12. La Comisión Consultiva observa que, si el monto del proyecto de presupuesto se compara con los gastos previstos de 59.675.400 dólares para 2011/12 (véase el párr. 13 *supra*), la reducción propuesta de los recursos para 2012/13 es de 960.200 dólares. La reducción propuesta refleja fundamentalmente menos fondos para gastos operacionales, lo cual se contrarresta en parte con mayores gastos en concepto de personal civil. Los recursos financieros necesarios y el análisis de las diferencias figuran en las secciones II y III del proyecto de presupuesto (A/66/681).

17. Para el período 2012/13, las contribuciones voluntarias en especie presupuestadas ascenderían a 3.046.816 dólares, suma que comprende contribuciones del Gobierno de Marruecos (2.736.793 dólares), el Gobierno de Argelia (284.825 dólares) y el Frente Polisario (25.198 dólares) (A/66/681, secc. II.A). Además, se estima que, en virtud del acuerdo sobre el estatuto de la Misión, habrá contribuciones no presupuestadas para alojamiento por valor de 1.476.000 dólares, que comprenden contribuciones del Gobierno de Marruecos (1.394.000 dólares) y del Gobierno de Argelia (82.000 dólares) (A/66/681, secc. II.B). **La Comisión Consultiva toma nota con reconocimiento de las contribuciones voluntarias que se siguen haciendo.**

18. En el proyecto de presupuesto de la MINURSO para 2012/13 se prevé el despliegue de 203 observadores militares, 27 efectivos de contingentes militares, 6 agentes de policía de las Naciones Unidas, 100 funcionarios internacionales, 174 funcionarios nacionales y 2 plazas de personal temporario, 16 voluntarios de las Naciones Unidas y 10 funcionarios proporcionados por los gobiernos.

1. Personal militar y de policía

<i>Categoría</i>	<i>Puestos aprobados 2011/12^a</i>	<i>Puestos propuestos 2012/13^a</i>	<i>Diferencia</i>
Observadores militares	203	203	---
Contingentes militares	27	27	---
Policía de las Naciones Unidas	6	6	---

^a Representa la dotación máxima autorizada para el período.

19. Se estima que los recursos necesarios para personal militar y de policía en 2012/13 ascienden a 6.515.100 dólares, lo que supone una disminución de 152.000 dólares, o sea del 2,3%, respecto de la consignación para 2011/12. La reducción propuesta se debe principalmente a que se destinarán menos fondos para raciones para observadores militares dado que se prevén menos necesidades, y a que se prevén menos recursos para indemnizaciones por muerte y discapacidad porque no se han recibido reclamaciones en este sentido durante los últimos cuatro años (A/66/681, párr. 41). Se aplica un factor del 2% por demoras en el despliegue respecto de los observadores militares, pero no se aplica un factor de esa índole a los contingentes militares ni a la policía de las Naciones Unidas.

2. Personal civil

<i>Categoría</i>	<i>Puestos aprobados 2011/12</i>	<i>Puestos propuestos 2012/13</i>	<i>Diferencia</i>
Personal internacional	102	100	(2)
Personal nacional	170	174	4
Plazas temporarias	2	2	---
Voluntarios de las Naciones Unidas	20	16	(4)
Total	294	292	(2)

20. Se estima que los recursos necesarios para personal civil para 2012/13 ascienden a 24.374.300 dólares, lo que supone un aumento de 1.815.300 dólares, o del 8%, respecto de la consignación para 2011/12. Las estimaciones de gastos de personal civil reflejan factores de vacantes del 2% para el personal internacional, 5% para el personal nacional de Servicios Generales y de 2% para los Voluntarios de las Naciones Unidas. Las tasas de vacantes propuestas se explican en el párrafo 31 del proyecto de presupuesto (A/66/681).

21. El aumento de las necesidades para 2012/13 corresponde principalmente a: a) personal nacional (1.593.200 dólares), sobre todo a causa de la revisión de la escala de sueldos del personal nacional y el aumento de las categorías medias de los

funcionarios nacionales basado en los resultados del estudio de clasificación de puestos; y b) personal internacional (438.000 dólares), a causa principalmente de la revisión de la escala de sueldos del personal internacional y el aumento de los gastos comunes de personal. El aumento de los recursos se compensó en parte con las menores necesidades resultantes de la reducción del número de plazas de voluntarios de las Naciones Unidas de 20 a 16.

Estudio sobre la clasificación de puestos

22. La Comisión Consultiva observa que el aumento de las categorías medias del personal nacional basado en el estudio sobre la clasificación de los puestos fue uno de los factores que dio lugar a la necesidad de contar con recursos adicionales y la consiguiente redistribución de fondos entre grupos para 2010/11 (véase también el párr. 6 *supra*). En respuesta a sus indagaciones, se informó a la Comisión de que los puestos del Servicio Móvil y del cuadro de Servicios Generales de contratación nacional de la Misión nunca se habían clasificado y que una misión de supervisión de la Sede enviada a la MINURSO en junio de 2009 había reconocido que las funciones y responsabilidades que les correspondían habían cambiado desde el establecimiento de la Misión en 1991. La Misión presentó la solicitud de clasificación en marzo de 2010. El estudio sobre la clasificación de los puestos se realizó en marzo y abril de 2010, pero sus resultados se aprobaron en julio de 2010 y la aplicación de las reclasificaciones se hizo con efecto retroactivo a partir del 1 de abril de 2010. No fue posible prever el aumento de sueldos resultante de los trabajos de clasificación antes de julio de 2010, fecha para la cual ya se había aprobado el presupuesto para 2010/11. Por consiguiente, la Misión tuvo que redistribuir fondos previstos para otros grupos a fin de sufragar los gastos adicionales en concepto de personal nacional para 2010/11.

23. Cuando solicitó más información, se señaló a la Comisión Consultiva que el efecto de la clasificación sobre los sueldos del personal nacional se había tenido en cuenta parcialmente en el presupuesto de 2011/12 pero que su magnitud total solo se pudo determinar posteriormente porque hubo que considerar los requisitos de antigüedad que los funcionarios debían cumplir para ocupar puestos clasificados una categoría por encima de la anterior y los procedimientos de contratación para los puestos clasificados dos categorías por encima de la anterior y el examen definitivo de la clasificación. Por este motivo, en el presupuesto para 2012/13, se incluyen aumentos adicionales de la categoría media de puestos nacionales que son consecuencia del mismo estudio de clasificación de puestos. **La Comisión Consultiva opina que la repercusión de las clasificaciones de puestos en períodos financieros ulteriores se debe explicar mejor en los futuros proyectos de presupuesto a fin de aumentar la transparencia.**

24. Si bien la Comisión Consultiva entiende que la Misión no podía haber previsto el resultado del estudio sobre la clasificación de los puestos, de todos modos considera que esos estudios se deben organizar de forma que, en la medida de lo posible, las necesidades financieras a que den lugar se ajusten a los ciclos presupuestarios a los que se refieren, a fin de que se pueda evitar tener que redistribuir cantidades significativas de fondos de otros grupos y el impacto consiguiente sobre las actividades previstas. La Comisión Consultiva se ocupa con más detenimiento de la cuestión de la redistribución de fondos entre grupos en las misiones de mantenimiento de la paz en el contexto de su informe general sobre los aspectos administrativos y presupuestarios de la financiación de las operaciones de mantenimiento de la paz (A/66/718).

Recomendaciones sobre los puestos

25. Según se indica en el cuadro precedente, la dotación de personal propuesta para 2012/13 representa una disminución de dos puestos. En el informe del Secretario General sobre el proyecto de presupuesto (A/66/681) se explican en forma detallada los cambios propuestos dentro del componente 3, apoyo. En el anexo II del presente informe se puede encontrar un resumen de los cambios propuestos de la dotación de personal, que incluyen los siguientes dentro del componente de apoyo:

a) La supresión de una plaza de voluntario de las Naciones Unidas (Sección de Comunicaciones y Tecnología de la Información) y 1 puesto del cuadro de Servicios Generales de contratación nacional (Sección de Ingeniería);

b) La conversión en 5 puestos del cuadro de Servicios Generales de contratación nacional (Secciones de Finanzas, de Aviación y de Transporte) de 2 puestos del Servicio Móvil y de 3 plazas de voluntario de las Naciones Unidas;

c) La redistribución de puestos del cuadro de Servicios Generales de contratación nacional dentro del componente de apoyo.

La Comisión Consultiva acoge con beneplácito la conversión propuesta de puestos internacionales en puestos nacionales, que ha de contribuir a la creación de capacidad nacional. La Comisión recomienda que se aprueben las propuestas del Secretario General sobre la dotación de personal.

3. Gastos operacionales

(En dólares de los Estados Unidos)

<i>Fondos asignados 2011/12</i>	<i>Gastos propuestos 2012/13</i>	<i>Diferencia</i>
32.223.300	27.825.800	(4.397.500)

26. Los recursos necesarios para gastos operacionales para 2012/13 se estiman en 27.825.800 dólares, lo que representa una disminución de 4.397.500 dólares, o sea el 13,6%, en comparación para la consignación para 2011/12.

27. La disminución obedece fundamentalmente a que habrá menos necesidades en las siguientes partidas:

a) Transporte terrestre (2.498.800 dólares): no se solicitan fondos para la adquisición de vehículos porque se ha extendido la vida útil de los vehículos existentes por dos años más y se prevén menores gastos en herramientas y equipo para el taller de vehículos, por haberlos adquirido durante el período 2011/12, lo cual se contrarresta en parte con mayores gastos de mantenimiento y de reparación de los vehículos recibidos de la MINURCAT y el mayor costo promedio del litro de combustible diesel;

b) Instalaciones e infraestructura (1.285.700 dólares): se solicitan menos recursos para la adquisición de generadores y equipo de alojamiento y oficina porque esos activos se recibieron de la MINURCAT; se necesitan menos piezas de repuesto y suministros porque hay existencias disponibles y se necesitarán menos trabajos de reforma y remodelación porque en su mayor parte ya se están llevando a

cabo en el período 2011/12, lo cual se contrarresta en parte con los fondos que se destinarán a la construcción de un taller de vehículos pesados;

c) Transporte aéreo (778.000 dólares): hay una disminución de los gastos de alquiler y operación resultante de la reducción del número de helicópteros (véase el párrafo 30 *infra*), contrarrestada en parte por más necesidades en concepto de alquiler y utilización de aviones que reflejan los gastos reales y el aumento del precio promedio del litro de combustible de aviación, de 0,762 dólares a 1 dólar en el período en curso;

d) Comunicaciones (290.200 dólares): se aplaza el reemplazo del equipo de infraestructura de las comunicaciones por haberse extendido su vida útil;

e) Tecnología de la información (150.300 dólares): se aplaza el reemplazo del equipo de infraestructura de tecnología de la información por haberse extendido su vida útil.

28. La disminución de los recursos se contrarresta en parte por un aumento de los fondos solicitados para suministros, servicios y equipo de otro tipo (620.700 dólares), que obedece sobre todo a mayores necesidades de servicios de detección y remoción de minas resultantes de la expansión de las operaciones de remoción y del uso de una máquina pesada adicional de remoción de minas para trabajos más complejos y por debajo de la superficie (véase también el párrafo 36 *infra*).

Proporciones establecidas para vehículos y computadoras

29. En el proyecto de presupuesto para 2012/13, la Comisión Consultiva observa que la disminución de los fondos previstos para gastos operacionales incluye una reducción de 1,2 millones de dólares que ha sido posible gracias a la extensión de la vida útil de bienes como vehículos y equipo de comunicaciones y tecnología de la información (A/66/681, párrs. 10 y 29). La Comisión observa también que, según la información que se le suministró, las relaciones con la dotación de personal que la Misión aplica para determinar cuántos vehículos y computadoras se necesitan son, para la mayoría de las categorías, superiores a las proporciones corrientes establecidas para las operaciones de mantenimiento de la paz. En respuesta a sus preguntas, la Comisión recibió algunas explicaciones del uso de proporciones mayores para los vehículos y las computadoras de que ahora dispone la Misión. **De todos modos, la Comisión Consultiva recomienda que la MINURSO examine sus existencias de vehículos y equipo de tecnología de la información y que haga los ajustes necesarios en las actuales proporciones elevadas, cuando se estimen las necesidades en presupuestos futuros.** La Comisión hace también observaciones sobre esta cuestión en el contexto de su informe sobre cuestiones intersectoriales (A/66/718).

Transporte aéreo

30. Se ha señalado que, para 2012/13, la MINURSO reducirá su flota de helicópteros de tres a dos unidades y mantendrá en funcionamiento tres aviones, lo cual dará lugar a aumentos de la eficiencia de 4,2 millones de dólares (A/66/681, pág. 14 y párrs. 10 y 29). La Comisión Consultiva observa que la disminución del número de helicópteros se concretó en mayo de 2011 (A/66/573, pág. 19). La Comisión observa también que en el proyecto de presupuesto no se explica con claridad el motivo para suprimir un helicóptero de la flota ni se suministra información sobre la manera en que la Misión podría mitigar cualquier efecto

perjudicial para el cumplimiento de su mandato. En respuesta a sus indagaciones, se informó a la Comisión de que dos helicópteros eran suficientes para las operaciones de la Misión y que las medidas adoptadas para mitigar cualquier consecuencia negativa incluían un aumento de las horas de reconocimiento aéreo y una disminución de las horas de vuelo destinadas a tareas administrativas y logísticas (véase también el párr. 41 *infra*). **La Comisión Consultiva recomienda que, cuando se consideren las cantidades necesarias de aviones y helicópteros para todas las operaciones de mantenimiento de la paz, se presente una justificación completa de los cambios propuestos en los futuros proyectos de presupuesto, incluyendo información sobre las medidas que se tomarían para mitigar cualquier consecuencia imprevista, de tal manera que el cumplimiento de los mandatos no resulte perjudicado.**

31. En el párrafo 49 del proyecto de presupuesto (A/66/681) se indica que, puesto que habrá menos helicópteros en funcionamiento, se prevé que el volumen de combustible de aviación que se necesitará para 2012/13 disminuirá de 3,9 a 3,3 millones de litros. En este sentido, la Comisión Consultiva observa que, según el informe sobre la ejecución del presupuesto, en 2010/11 el consumo efectivo de combustible de aviación fue de 3.295.811 litros para tres aviones y tres helicópteros (con la supresión de la flota de un helicóptero en mayo de 2011) (A/66/573, pág. 19). La Comisión Consultiva solicitó información al respecto y se le informó de que entre el 1 de julio de 2011 y el 29 de febrero de 2012, el consumo efectivo de combustible fue de 1.907.644 litros para tres aviones y dos helicópteros (un consumo mensual medio de 238.455 litros, lo que daría por resultado un consumo anual previsto de 2.861.466 litros). También se informó a la Comisión de que para 2012/13, se proponía un suministro de combustible de aviación de 3.337.848 litros para la flota de tres aviones y dos helicópteros de la Misión.

32. La Comisión Consultiva pidió también información sobre las horas de vuelo de los helicópteros de la Misión y se le indicó que las horas anuales de vuelo presupuestadas eran 2.760 para 2010/11 y 2.730 para 2011/12 para tres helicópteros, y 1.920 para 2012/13 para dos helicópteros. La Comisión observa que aunque el total de horas de vuelo anuales presupuestadas para los helicópteros disminuiría de 2.730 para 2011/12 a 1.920 para 2012/13, teniendo en cuenta la supresión de un helicóptero, las horas de vuelo anuales por helicóptero aumentarían de 910 en 2011/12 a 960 en 2012/13. También se informó a la Comisión de que se preveía un aumento anual de 90 horas de vuelo para los tres aviones.

33. **Teniendo en cuenta el retiro de servicio de un helicóptero, la tendencia actual del consumo de combustible de aviación y el modesto aumento previsto de las horas de vuelo, la Comisión Consultiva opina que la cantidad de combustible de aviación que la Misión necesitará para 2012/13 se debe fijar a un nivel similar al consumo previsto para 2011/12, lo cual haría disminuir el suministro propuesto de combustible en 476.000 litros y daría por resultado una reducción de 476.000 dólares en los recursos necesarios para transporte aéreo en 2012/13.**

Aumentos de la eficiencia

34. Aparte de los aumentos de la eficiencia propuestos en relación con el transporte aéreo y los vehículos y el equipo (véanse los párrs. 29 y 30 *supra*), en el proyecto de presupuesto se menciona otro aumento de 60.000 dólares que se conseguiría

consolidando las funciones de suministro mediante el establecimiento de un almacén integrado y centralizado de artículos para obras de ingeniería, comunicaciones y tecnología de la información. La consolidación daría por resultado la reducción propuesta de un puesto de personal nacional de Servicios Generales y una plaza de voluntario de las Naciones Unidas (A/66/681, párr. 29). En respuesta a sus averiguaciones, se informó a la Comisión Consultiva de que sin necesidad de hacer trabajos de edificación, la consolidación virtual consistiría en la integración de recursos de personal, espacio de oficinas y equipo de procesamiento y distribución, lo cual aportaría beneficios como a) menos gastos de distribución; b) una tramitación más eficiente de los pedidos; y c) la centralización del trabajo de registro de datos y de preparación de inventarios. **La Comisión Consultiva solicita que los aumentos de la eficiencia que se obtengan con esas actividades de consolidación se reflejen en el informe sobre la ejecución del presupuesto para 2012/13.**

Actividades relativas a las minas

35. En el párrafo 11 del informe sobre la ejecución del presupuesto (A/66/573), se indica que la Misión hizo progresos significativos en la detección y remoción de minas durante el período abarcado por el informe y destruyó 33.000 restos explosivos de guerra, en comparación con el objetivo de planificación de 3.000. Respondiendo a sus indagaciones, se informó a la Comisión Consultiva de que la mayor productividad de los trabajos de remoción fue técnicamente posible gracias a la introducción de un nuevo tipo de contrato, el empleo de un oficial de operaciones y control de calidad y la adopción de una nueva técnica de remoción. **La Comisión Consultiva acoge con beneplácito el progreso hecho por la Misión en las actividades de detección y remoción de minas y espera que la experiencia adquirida por la MINURSO en este sentido se comparta con otras misiones según corresponda.**

36. Con respecto a las superficies real y prevista de las que se levantarán minas, la Comisión Consultiva observa que la superficie real desminada en 2010/11 fue de 8.422.225 m² y que las superficies previstas para 2011/12 y 2012/13 son de 750.000 m² y 1.000.000 m² respectivamente (A/66/573, pág. 11 y A/66/681, párr. 37). En respuesta a sus indagaciones, se informó a la Comisión acerca de los motivos a los que obedecía el objetivo más bajo de 750.000 m² para 2011/12, en comparación con la limpieza efectiva de 8.422.225 m² para 2010/11, así como del desminado previsto de 1.000.000 m² en 2012/13. Se señaló que para 2011/12 se preveían solo cinco meses de operaciones de remoción de minas porque se dispondría de menos fondos, mientras que se preveían 10 meses de operaciones para 2012/13. Sin embargo, como el terreno que se ha de limpiar en 2012/13 crea más dificultades, no hay una relación directa entre la superficie que se limpiará y el mayor número de meses de operaciones. En el proyecto de presupuesto, la Comisión Consultiva observa que durante el período 2011/12, la Misión ha pasado de destruir municiones sin detonar que estaban en la superficie a efectuar trabajos de desminado más complejos en el subsuelo que consumen una mayor cantidad de recursos.

Proyecto de tecnología verde

37. La Comisión Consultiva observa que, según el informe sobre la ejecución del presupuesto para 2010/11, la instalación prevista de dos turbinas de propulsión eólica se canceló a causa de la complejidad del proyecto (A/66/573, pág. 18). En respuesta a sus averiguaciones, se informó a la Comisión de que no se disponía de información completa sobre el funcionamiento del sistema ni de personal capacitado

para ponerlo en práctica. También se informó a la Comisión de que el proyecto se reconsideraría una vez que dentro de poco tiempo se completaran los estudios técnicos necesarios sobre cuestiones relacionadas con datos sobre el viento, la instalación, el mantenimiento y la capacitación. **La Comisión Consultiva no entiende con claridad por qué el proyecto sobre las turbinas de propulsión eólica se propuso inicialmente sin contar con los datos completos y toda la información necesaria para proyectos de ese tipo. La Comisión considera que las propuestas presupuestarias se deben basar en hipótesis de planificación fundamentadas con investigaciones correctas.**

Proyectos de efecto rápido

38. La Comisión Consultiva recuerda que, para el período 2011/12, se solicitó la suma de 50.000 dólares para dos proyectos de efecto rápido destinados a perforar pozos al este de la berma a fin de abastecer de agua a las bases de operaciones y a la población local, lo cual representaba la primera solicitud de fondos para que la Misión ejecutara proyectos de efecto rápido (A/65/743/Add.5, párr. 33). Respondiendo a las consultas de la Comisión, se informó de que las autoridades locales habían aprobado los proyectos hacía muy poco tiempo y que se esperaba empezar a ejecutarlos antes de mediados de marzo de 2012. La Comisión Consultiva observa que la información incluida en el proyecto de presupuesto indica que los proyectos se habían ejecutado, lo cual en realidad no es una indicación correcta de la situación en que se encuentran. **La Comisión Consultiva alienta una vez más a la Misión a que se asegure de que los dos proyectos de efecto rápido se lleven a cabo lo antes posible (véase A/65/743/Add.5, párr. 33).**

Capacitación

39. En los párrafos 33 a 35 del proyecto de presupuesto (A/66/681) se presenta información sobre los recursos necesarios estimados para capacitación en 2012/13. En el cuadro del párrafo 34, la Comisión Consultiva observa que el número real, el previsto y el propuesto de funcionarios internacionales participantes en actividades de capacitación externa son de 33 para 2010/11, 29 para 2011/12 y 27 para 2012/13, en comparación con el número total real, el presupuestado y el propuesto de funcionarios internacionales de 99, 102 y 100 para los períodos correspondientes. Por lo tanto, la Comisión ve que aparentemente, en término medio, cada funcionario internacional de la Misión tiene un curso de capacitación externa cada tres años.

40. La Comisión Consultiva preguntó por qué motivo se consideraba necesario que los funcionarios internacionales siguieran cursos de capacitación externa con tanta frecuencia; se le informó de que todas las actividades de capacitación externa tenían por objeto atender necesidades de la Misión o impartir conocimientos aprobados para determinados puestos y funciones. La Comisión Consultiva se ocupa con más detenimiento de la capacitación en las misiones de mantenimiento de la paz en el contexto de su informe sobre las cuestiones intersectoriales (A/66/718).

Seguimiento de las recomendaciones de la Junta de Auditores

41. En la sección V.C del proyecto de presupuesto (A/66/681), aparece un resumen de las medidas adoptadas para cumplir las recomendaciones de la Junta de Auditores de las Naciones Unidas. Con respecto a la baja tasa de ocupación registrada en los vuelos del avión AN-26 de la Misión a que hizo referencia la Junta, se indica que la

Misión ha adoptado medidas correctivas para maximizar la tasa de ocupación de sus vuelos reconfigurando la composición de su flota. Para hacerlo se retiró un avión y se reconfiguraron dos aviones AN-26 para maximizar el transporte tanto de pasajeros como de carga desde y hacia las bases de operaciones de la Misión. **La Comisión Consultiva opina que la Misión debe seguir intensificando sus esfuerzos para cumplir las recomendaciones de la Junta de Auditores.**

V. Conclusión

42. Las medidas que deberá adoptar la Asamblea General con respecto a la financiación de la MINURSO para el período comprendido entre el 1 de julio de 2010 y el 30 de junio de 2011 figuran en la sección V del informe sobre la ejecución del presupuesto (A/66/573). **La Comisión Consultiva recomienda que el saldo no comprometido de 28.400 dólares y los demás ingresos y ajustes por valor de 1.109.700 dólares se acrediten a los Estados Miembros.**

43. Las medidas que deberá adoptar la Asamblea General con respecto a la financiación de la MINURSO para el período comprendido entre el 1 de julio de 2012 y el 30 de junio de 2013 figuran en la sección IV del proyecto de presupuesto (A/66/681). **La Comisión Consultiva recomienda que la Asamblea General consigne la suma de 58.239.200 dólares para el mantenimiento de la Misión durante el período de 12 meses comprendido entre el 1 de julio de 2012 y el 30 de junio de 2013.**

Documentación

- Ejecución del presupuesto de la Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sáhara Occidental correspondiente al período comprendido entre el 1 de julio de 2010 y el 30 de junio de 2011 (A/66/573)
- Presupuesto de la Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sáhara Occidental correspondiente al período comprendido entre el 1 de julio de 2012 y el 30 de junio de 2013 (A/66/681)
- Informe de la Junta de Auditores sobre las operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz correspondiente al período de 12 meses comprendido entre el 1 de julio de 2010 y el 30 de junio de 2011 (A/66/5 (Vol. II), cáp. II)
- Informe de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto sobre la ejecución financiera correspondiente al período comprendido entre el 1 de julio de 2009 y el 30 de junio de 2010 y el proyecto de presupuesto para el período comprendido entre el 1 de julio de 2011 y el 30 de junio de 2012 de la Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sáhara Occidental (A/65/743/Add.5)
- Resoluciones de la Asamblea General 64/284 y 65/304, sobre la financiación de la Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sáhara Occidental
- Resoluciones del Consejo de Seguridad 690 (1991) y 1979 (2011)

Anexo I

Gastos corrientes y previstos de la Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sáhara Occidental para el período comprendido entre el 1 de julio de 2011 y el 30 de junio de 2012

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	1 de julio de 2011 a 31 de enero de 2012			Gastos previstos del 1 de febrero al 30 de junio de 2012				
	Fondos asignados	Total de gastos	Saldo no comprometido	Gastos	Total de gastos, incluidos los gastos previstos	Saldo no comprometido estimado al 30 de junio de 2012	Diferencia (porcentaje)	
	(1)	(2)	(3) = (1) - (2)	(4)	(5) = (2) + (4)	(6) = (1) - (5)	(7) = (6) ÷ (1)	Justificación de las diferencias
Personal militar y de policía								
Observadores militares	5 743,7	3 615,6	2 128,1	1 940,2	5 555,8	187,9	3,3	El saldo no utilizado se debe principalmente a la tasa media de vacantes prevista del 3%, que es superior a la tasa del 2% que se aplicó en el presupuesto
Contingentes militares	757,9	544,3	213,6	232,3	776,6	(18,7)	(2,5)	El aumento de los recursos necesarios se debe principalmente al mayor costo del transporte del personal de los contingentes a sus países de origen cuando termina su período de servicio
Policía de las Naciones Unidas	165,5	55,1	110,4	73,6	128,7	36,8	22,2	El saldo no utilizado se debe principalmente a que hay una tasa media de vacantes prevista del 11%, mientras que en el presupuesto se supuso que habría un despliegue completo de los efectivos
Subtotal	6 667,1	4 215,0	2 452,1	2 246,1	6 461,1	206,0	3,1	
Personal civil								
Personal internacional	17 649,6	11 313,6	6 336,0	7 949,0	19 262,6	(1 613,0)	(9,1)	El aumento de los recursos necesarios se debe principalmente a los mayores costos resultantes del cambio de los subsidios y las prestaciones que fue consecuencia de la armonización de las condiciones de servicio
Personal nacional	4 052,9	2 724,9	1 328,0	2 050,8	4 775,7	(722,8)	(17,8)	El aumento de los recursos necesarios se debe principalmente a la reclasificación de puestos de personal nacional a categorías más altas

	1 de julio de 2011 a 31 de enero de 2012			Gastos previstos del 1 de febrero al 30 de junio de 2012				
	Fondos asignados	Total de gastos	Saldo no comprometido	Gastos	Total de gastos, incluidos los gastos previstos	Saldo no comprometido estimado al 30 de junio de 2012	Diferencia (porcentaje)	
	(1)	(2)	(3) = (1) - (2)	(4)	(5) = (2) + (4)	(6) = (1) - (5)	(7) = (6) ÷ (1)	Justificación de las diferencias
Voluntarios de las Naciones Unidas	809,5	455,1	354,4	209,1	664,2	145,3	17,9	El saldo no utilizado se debe principalmente a la tasa media de vacantes prevista del 7%, que es superior a la tasa del 2% que se aplicó en el presupuesto
Personal temporario general	47,0	36,1	10,9	23,1	59,2	(12,2)	(26,0)	El aumento de los recursos necesarios se debe principalmente a la reclasificación de puestos de personal nacional a categorías más altas
Subtotal	22 559,0	14 529,7	8 029,3	10 232,0	24 761,7	(2 202,7)	(9,8)	
Gastos operacionales								
Personal proporcionado por los gobiernos	39,4	22,7	16,7	16,3	39,0	0,4	1,0	El saldo no utilizado se debe principalmente a que fue necesario hacer menos pagos de dietas por los períodos de ausencia aprobados pasados fuera de la zona de la Misión
Consultores	15,0	—	15,0	15,0	15,0	—	—	
Viajes oficiales	704,5	357,3	347,2	222,5	579,8	124,7	17,7	El saldo no utilizado se debe principalmente a viajes que no se pudieron hacer porque las partes interesadas no estaban disponibles
Instalaciones e infraestructura	4 467,8	2 088,1	2 379,7	2 039,5	4 127,6	340,2	7,6	El saldo no utilizado se debe a que se canceló la adquisición de equipo de purificación de agua, a que se redujeron las existencias de repuestos y a que hubo menos necesidades efectivas en concepto de autonomía logística
Transporte terrestre	3 609,3	639,7	2 969,6	1 392,2	2 031,9	1 577,4	43,7	El saldo no utilizado se debe principalmente a que se recibieron vehículos de la MINURCAT, por lo que fue necesario hacer menos adquisiciones
Transporte aéreo	17 046,7	12 261,1	4 785,6	3 134,7	15 395,8	1 650,9	9,7	El saldo no utilizado se debe principalmente a la rescisión del contrato de un helicóptero en mayo de 2011

	1 de julio de 2011 a 31 de enero de 2012			Gastos previstos del 1 de febrero al 30 de junio de 2012				
	Fondos asignados	Total de gastos	Saldo no comprometido	Gastos	Total de gastos, incluidos los gastos previstos	Saldo no comprometido estimado al 30 de junio de 2012	Diferencia (porcentaje)	
	(1)	(2)	(3) = (1) - (2)	(4)	(5) = (2) + (4)	(6) = (1) - (5)	(7) = (6) ÷ (1)	Justificación de las diferencias
Comunicaciones	1 411,5	1 056,9	354,6	345,0	1 401,9	9,6	0,7	
Tecnología de la información	1 096,4	711,4	385,0	381,0	1 092,4	4,0	0,4	
Servicios médicos	157,8	110,2	47,6	87,0	197,2	(39,4)	(25,0)	El aumento de los recursos necesarios se debe principalmente a los gastos de evacuación médica de personal militar que hubo que hacer efectivamente
Suministros, servicios y equipo de otro tipo	3 624,9	3 215,1	409,8	306,9	3 522,0	102,9	2,8	El saldo no utilizado se debe a la cancelación de la adquisición de nuevos acondicionadores de aire porque los nuevos edificios de paredes rígidas ya incluyen unidades de aire acondicionado
Proyectos de efecto rápido	50,0	–	50,0	50,0	50,0	–	–	
Subtotal	32 223,3	20 462,5	11 760,8	7 990,1	28 452,6	3 770,7	11,7	
Recursos necesarios en cifras brutas	61 449,4	39 207,2	22 242,2	20 468,2	59 675,4	1 774,0	2,9	
Ingresos en concepto de contribuciones del personal	2 761,3	1 618,0	1 143,3	1 143,3	2 761,3	–	–	
Recursos necesarios en cifras netas	58 688,1	37 589,2	21 098,9	19 324,9	56 914,1	1 774,0	3,0	
Contribuciones voluntarias en especie (presupuestadas)	1 769,9	516,8	1 253,1	1 253,1	1 769,9	–	–	
Total de recursos necesarios	63 219,3	39 724,0	23 495,3	21 721,3	61 445,3	1 774,0	2,8	

Anexo II

Resumen de los cambios propuestos en la dotación de personal de la Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sáhara Occidental para el período 2012/13

<i>Oficina/Sección/Dependencia</i>	<i>Número</i>	<i>Categoría</i>	<i>Descripción</i>
Componente 3: Apoyo			
Sección de Finanzas	-1	SM	Conversión de un puesto de Auxiliar de Finanzas en un puesto de personal nacional de Servicios Generales
	+1	PNGS	Creación de un puesto de personal nacional de Servicios Generales mediante la conversión de un puesto de Auxiliar de Finanzas
Subtotal	-		
Sección de Aviación	+3	PNGS	Redistribución de un puesto de Auxiliar de Almacenes y de un puesto de Auxiliar de Telecomunicaciones de la Sección de Comunicaciones y Tecnología de la Información y de un puesto de Auxiliar de Materiales y Activos de la Sección de Ingeniería
	+2	PNGS	Creación de dos puestos de personal nacional de Servicios Generales mediante la conversión de dos plazas de VNU (Auxiliar Administrativo y Auxiliar de Operaciones Aéreas)
	-2	VNU	Conversión de una plaza de Auxiliar Administrativo y de una plaza de Auxiliar de Operaciones Aéreas en puestos de personal nacional de Servicios Generales
Subtotal	+ 3		
Sección de Ingeniería	-1	PNGS	Supresión de un puesto de Auxiliar de Materiales y Activos
	-1	PNGS	Redistribución de un puesto de Auxiliar de Materiales y Activos a la Sección de Aviación
Subtotal	-2		
Sección de Comunicaciones y Tecnología de la Información	-5	PNGS	Redistribución de un puesto de Auxiliar de Almacenes y de un puesto de Auxiliar de Telecomunicaciones a la Sección de Aviación y de tres puestos de Auxiliar de Materiales y Activos al Centro de Operaciones Logísticas Conjuntas
	-1	VNU	Supresión de una plaza de Auxiliar de Telecomunicaciones
Subtotal	-6		

<i>Oficina/Sección/Dependencia</i>	<i>Número</i>	<i>Categoría</i>	<i>Descripción</i>
Sección de Transporte	-1	SM	Conversión de un puesto de Auxiliar de Inventario y Suministros en un puesto de personal nacional de Servicios Generales
	+2	PNGS	Creación de dos puestos de personal nacional de Servicios Generales mediante la conversión de un puesto de Auxiliar de Inventario y Suministros y una plaza de Auxiliar de Transporte
	-1	VNU	Conversión de una plaza de Auxiliar de Transporte en un puesto de personal nacional de Servicios Generales
Subtotal	-		
Centro de Operaciones Logísticas Conjuntas	+3	PNGS	Redistribución de tres puestos de Auxiliar de Materiales y Activos de la Sección de Comunicaciones y Tecnología de la Información
Total	-2		
Puestos internacionales	-2		
Puestos nacionales	+4		
Voluntarios de las Naciones Unidas	-4		

Abreviaturas: PNGS, personal nacional de Servicios Generales; SM, Servicio Móvil; VNU, Voluntarios de las Naciones Unidas.